Reli On[®]

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Monitor de presión arterial BP200

Modelo HEM-741CRELN4



CONTENIDO

Ante	s de utilizar el monitor	
	Introducción	E3
	Información de seguridad	E4
	Aplicaciones	E4
	Uso general	
	Uso general	
	Uso de pilas	
	Precauciones generales	E6
Instr	rucciones de opreación	
	Antes de tomar una medición	E7
	Conozca su unidad	
	Pantalla de la unidad	
	Símbolos de la pantalla	
	Símbolo de corazón irregular	
	Símbolo de movimiento corporal	
	Símbolo de lectura promedio	
	Símbolo de latido	
	Indicador de nivel de presión arterial	.E11
	Colocación de las pilas	
	Configuración de la fecha y hora	
	Colocación del brazalete	
	Colocación del brazalete en el brazo izquierdo	.E14
	Colocación del brazalete en el brazo derecho	
	Cómo tomar una medición	.E16
	Uso de la función memoria	
	Para ver los valores de las mediciones almacenadas en la memoria.	.E19
	Para ver la lectura promedio.	
	Para eliminar todas los valores almacenados en la memoria	
Cuid	ado y mantenimiento	.E21
	Indicadores de error.	. E22
	Resolución de problemas.	
	Declaración de fcc	
	Guía y declaración del fabricante	
	Garantía limitada	
	Especificaciones	E35

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar el monitor de presión arterial ReliOnTM BP200 Modelo N º HEM-741CRELN4

	Completar para una referencia futura.
	FECHA DE COMPRA:
	NÚMERO DE SERIE:
=	

Adjunte aquí su comprobante de compra

Su nuevo monitor de presión arterial utiliza el método oscilométrico de medición de la presión arterial. Esto significa que el monitor detecta el movimiento de la sangre a través de su arteria braquial y convierte los movimientos en una lectura digital. Un monitor oscilométrico no necesita estetoscopio, por lo tanto, el monitor es fácil de usar. El monitor de presión arterial ReliOnTM BP200 modelo N.º HEM-741CRELN4 incluye los siguientes componentes:

- Monitor Brazalete de amplio rango 4 pilas alcalinas "AA"
- Manual de instrucciones Guía de inicio rápido

Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de usar la unidad. Consérvelo para futura referencia.

CONSULTE A SU MÉDICO para obtener información específica acerca de su presión arterial.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

APLICACIONES

Este dispositivo es un monitor digital diseñado para medir la presión arterial y la frecuencia del pulso en pacientes adultos. El dispositivo detecta la presencia de latidos irregulares durante la medición y da una señal de advertencia con los resultados.

Para asegurar el uso correcto del producto, deben respetarse siempre las medidas de seguridad básicas, inclusive las advertencias y precauciones enumeradas en el presente manual de instrucciones.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD UTILIZADOS EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES				
ADVERTENCIA Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.				
⚠ PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, en caso de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas al usuario o al paciente o daños al equipo u otros bienes.			

USO GENERAL

- ▲ NO ajuste su medicamento sobre la base de los valores de las mediciones de este monitor de presión arterial. Tome los medicamentos tal como se los recetó su médico. Solamente un médico está calificado para diagnosticar y tratar la hipertensión.
- ▲ El monitor no está diseñado para ser utilizado como dispositivo de diagnóstico.
- ▲ Consulte a su médico antes de usar el dispositivo para cualquiera de las siguientes afecciones: arritmias comunes, como latidos atriales o ventriculares prematuros o fibrilación auricular, arterioesclerosis, mala perfusión, diabetes, edad, embarazo, preeclampsia, enfermedades renales.
 - Tenga en cuenta que, si el PACIENTE se mueve, tiembla o tirita, los resultados de la medición pueden verse afectados.
- ▲ No use el dispositivo en un brazo lastimado o bajo tratamiento médico.
- No coloque el brazalete en el brazo durante un goteo intravenoso o una transfusión de sangre.
- Consulte a su médico antes de utilizar el dispositivo en un brazo con derivación arteriovenosa (A-V).
- ▲ No use el dispositivo simultáneamente con otros equipos médicos eléctricos (ME).
- ▲ No use el dispositivo en la misma área de un equipo quirúrgico de alta frecuencia (HF), equipo de imagen de resonancia magnética (IRM) o equipo de tomografía computarizada (TAC), o en un ambiente rico en oxígeno.
- ▲ El tubo de aire podrían causar estrangulación accidental de bebés.
- ⚠ Contiene piezas pequeñas que podrían representar un peligro de asfixia si las traga un bebé o un niño pequeño.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

USO GENERAL

- ⚠ Consulte siempre a su médico. Es peligroso que se autodiagnostique según los resultados de las mediciones y que decida usted mismo sobre su tratamiento.
- ⚠ Consulte a su médico antes de usar el dispositivo para cualquiera de las siguientes afecciones:
 - · Si le han hecho una mastectomía.
 - Personas con problemas circulatorios graves o trastornos de la sangre ya que inflar el brazalete puede provocar magulladuras.
- ⚠ No tome más mediciones de las necesarias. Hacerlo podría causar moretones debido a la interferencia del flujo sanguíneo.
- ⚠ Retire el brazalete si no comienza a desinflarse durante la medición.
- ▲ Este dispositivo no debe utilizarse en bebés u otras personas que no puedan expresar sus intenciones.
- No utilice el dispositivo para ningún otro fin que no sea la medición de la presión arterial.
- ⚠ Use únicamente el brazalete aprobado para este dispositivo. Si utiliza otros brazaletes, es posible que obtenga valores incorrectos en la medición.
- ⚠ No utilice un teléfono celular u otros dispositivos que emitan campos electromagnéticos cerca del dispositivo. Esto podría ocasionar el mal funcionamiento del dispositivo.
- ⚠ Use sólo las piezas y accesorios autorizados por Omron. Las piezas y accesorios cuyo uso con el dispositivo no haya sido aprobado pueden dañar la unidad.
- ⚠ No desarme el monitor o el brazalete. Esto podría causar una lectura incorrecta.
- ⚠ No use el dispositivo en un lugar húmedo o donde pueda salpicarle agua. El dispositivo podría dañarse.
- ⚠ No utilice el dispositivo en un vehículo en movimiento como automóviles o aviones.
- ⚠ Lea "Si su presión sistólica es mayor que 210 mmHg" en la sección "CÓMO TOMAR UNA MEDICIÓN" de este manual, si sabe que su presión sistólica supera los 210 mmHg. Inflar el dispositivo a una presión más alta que la necesaria puede provocar magulladuras en el lugar donde se aplique el brazalete.

USO DE PILAS

- ⚠ No coloque las pilas con las polaridades incorrectamente alineadas.
- ⚠ Utilice sólo 4 pilas "AA" alcalinas o de manganeso en este dispositivo. No utilice ningún otro tipo de pilas. No use pilas nuevas y usadas al mismo tiempo.
- ⚠ Retire las pilas si el dispositivo no se utilizará durante tres meses o más.
- ⚠ En caso de que el líquido de las pilas entre en contacto con los ojos, enjuague de inmediato con abundante agua limpia. Contacte a su médico inmediatamente.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

PRECAUCIONES GENERALES

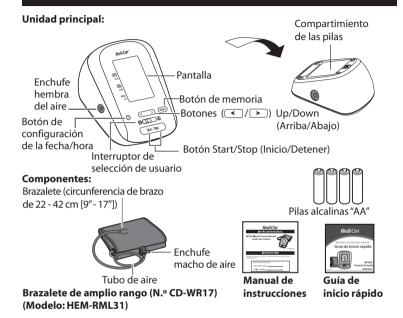
- No doble el brazalete con fuerza ni doble demasiado el tubo de aire.
- No presione el tubo de aire mientras toma una medición.
- Para desconectar el enchufe macho de aire, tire de la conexión con el monitor, no del tubo.
- No deje caer el monitor ni lo exponga a golpes o vibraciones fuertes.
- No infle el brazalete si no está colocado alrededor del brazo.
- No use el dispositivo fuera del entorno especificado. Esto podría causar una lectura incorrecta.
- Elimine el dispositivo, los componentes y los accesorios opcionales según las disposiciones locales aplicables. Violar las normas establecidas para su eliminación puede provocar contaminación ambiental.

ANTES DE TOMAR UNA MEDICIÓN

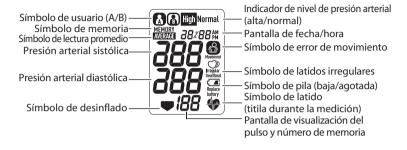
A fin de garantizar una lectura confiable, siga las recomendaciones que se enumeran a continuación:

- Evite comer, tomar bebidas alcohólicas, fumar, hacer ejercicio y bañarse durante 30 minutos antes de tomar una medición. Descanse durante al menos 5 minutos antes de tomar la medición.
- 2. El estrés eleva la presión arterial. Evite tomar mediciones en momentos de estrés.
- 3. Las mediciones se deben llevar a cabo en un lugar tranquilo.
- 4. Retire toda vestimenta aiustada del brazo.
- 5. Siéntese en una silla con los pies apoyados sobre el piso. Coloque el brazo sobre la mesa, de modo que el brazalete quede al mismo nivel que el corazón.
- 6. Quédese quieto y no hable durante la medición.
- 7. Lleve un registro de las lecturas de presión arterial y del pulso para que las vea su médico. Una sola medición no brinda una indicación precisa de su verdadera presión arterial. Es necesario realizar varias mediciones y registrarlas durante un periodo. Trate de medir su presión arterial todos los días a la misma hora para obtener lecturas consistentes.

CONOZCA SU UNIDAD



PANTALLA DE LA UNIDAD



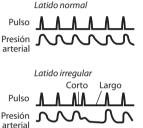
SÍMBOLOS DE LA PANTALLA

SÍMBOLO DE CORAZÓN IRREGULAR (O Interibut) Interibut

Cuando el monitor detecta un ritmo irregular dos o más veces durante la medición, aparece en la pantalla el símbolo de latido irregular con los valores de la medición.

El latido irregular se define como un ritmo con una variación un 25% inferior o un 25% superior con respecto al ritmo promedio que se detecta mientras el monitor mide la presión arterial sistólica y diastólica.

Si aparece el símbolo de latido irregular junto a los resultados de su medición, le recomendamos que consulte a su médico. Siga las instrucciones de su médico.



SÍMBOLO DE MOVIMIENTO CORPORAL ()

El símbolo de error de movimiento aparece si usted se mueve mientras se realiza la medición. Retire el brazalete del brazo y espere 2 o 3 minutos. Vuelva a colocar el brazalete y tome otra medición.

SÍMBOLO DE LECTURA PROMEDIO (AMERAGE)

El símbolo de lectura promedio aparece en la pantalla cuando presiona y mantiene presionado (Memory) el botón de memoria por más de 3 segundos.

Aparecerá en pantalla una lectura promedio basada en los valores de las últimas 3 mediciones obtenidas dentro de un periodo de 10 minutos.

SÍMBOLO DE LATIDO (🦃)

El símbolo de latido titila en la pantalla con cada latido del corazón durante la medición.

SÍMBOLOS DE LA PANTALLA

INDICADOR DE NIVEL DE LA PRESIÓN ARTERIAL (LIND Normal)

Si la presión arterial sistólica es 135 mmHg o más y/o la presión arterial diastólica es 85 mmHg o más, se mostrará el indicador de presión arterial alta (High) cuando el valor de la medición aparezca en la pantalla.

Si las mediciones están dentro del rango estándar, se mostrará el indicador de presión arterial normal (Normal).



Directrices de ESH-ESC del año 2013 para el control de la hipertensión

Definición de la hipertensión según los niveles de presión arterial en el consultorio

y en el hogar	Consultorio	Hogar	
Presión arterial sistólica	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg	
Presión arterial diastólica	\geq 90 mmHg	≥ 85 mmHg	

Estos son valores estadísticos de la presión arterial.

COLOCACIÓN DE LAS PILAS

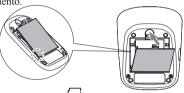
1. Presione el material de sujeción en la parte superior de la tapa del compartimiento para pilas v retírela en el sentido que muestra la flecha.

Tapa del compartimiento de las pilas



2. Instale 4 pilas de tamaño "AA" de modo que las polaridades + (positiva) y - (negativa) concuerden con las polaridades que se indican en el compartimiento de la pila.

3. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento.



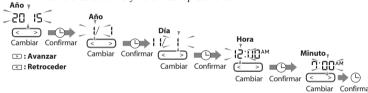
- NOTAS: Cuando aparezca el símbolo de pila agotada (Replace) en la pantalla, apague el monitor y luego reemplace todas las pilas al mismo tiempo. Se recomienda el uso de pilas alcalinas de larga duración.
 - Apague la unidad antes de cambiar las pilas. Si las pilas se retiran mientras la unidad está encendida, la fecha y la hora se reconfigurarán sobre la base de los datos anteriores. Los valores de la medición no se borran.
 - Al cambiar las pilas, es posible que deba volver a configurar la fecha y hora. Si "-:--" aparece en la pantalla, consulte "Configuración de la fecha y hora".
 - Las pilas que vienen con el dispositivo pueden durar menos.

CONFIGURACIÓN DE LA FECHA Y HORA

Configure el monitor con la fecha y hora correctas antes de tomar una primera medición o después de cambiar las pilas.

- 1. Presione el botón (5) para ver el año.
- Presione el botón o para cambiar el año.
 Puede configurarse el año entre 2015 y 2045.
 - Cuando la pantalla llega a 2045, vuelve a 2015.
- Presione el botón para confirmar el año; el mes parpadeará. Repita los mismos pasos para cambiar el mes, el día, la hora y los minutos.

NOTA: Presione y mantenga presionado el botón ☑ o ⊇ para hacer avanzar los valores de fecha y hora más rápidamente.

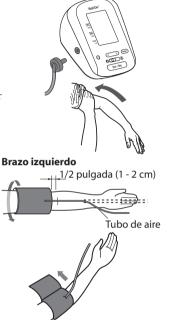


4. Presione el botón Start/Stop para apagar el monitor.

COLOCACIÓN DEL BRAZALETE

COLOCACIÓN DEL BRAZALETE EN EL BRAZO IZQUIERDO

- Asegúrese de que el enchufe macho de aire esté correctamente insertado en la unidad principal.
- 2. Retire la vestimenta ajustada de la parte superior del brazo
- 3. Coloque el brazalete en la parte superior del brazo izquierdo de modo que el tubo de aire quede centrado en la parte interna del brazo y alineado con el dedo mayor. El tubo de aire baja por la parte interna del brazo. La parte inferior del brazalete debe quedar aproximadamente de 1 a 2 cm (1/2 pulgada) por encima del codo.
- Envuélvase el brazo con el brazalete y asegúrelo colocando el sujetador de la tela en el sentido de la flecha.



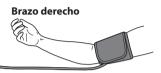
COLOCACIÓN DEL BRAZALETE

COLOCACIÓN DEL BRAZALETE EN EL BRAZO DERECHO

Para tomar una medición en el brazo derecho, reemplace el Paso 3 por estas instrucciones.

Coloque el brazalete en la parte superior del brazo derecho de modo que el tubo de aire se extienda a lo largo de la parte interna de su brazo. La parte inferior del brazalete debe quedar

aproximadamente 1 a 2 cm (1/2 pulgada) por encima del codo.



- NOTAS: Tenga cuidado de no apoyar el brazo sobre el tubo de aire. Esto impedirá el flujo de aire hacia el brazalete.
 - Cuando realice una medición en el brazo derecho, el tubo de aire quedará junto a su codo. Tenga cuidado de no apoyar el brazo sobre el tubo de aire.

CÓMO TOMAR UNA MEDICIÓN

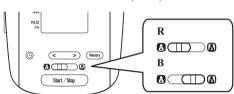
El monitor está diseñado para almacenar la presión arterial y el pulso de dos personas en la memoria (USUARIO A o USUARIO B) cada vez que se completa una medición.

1. Siéntese en una silla con los pies apoyados sobre el piso.

Coloque el brazo sobre una mesa de modo que el brazalete quede en el mismo nivel que su corazón.

Quédese quieto y no hable durante la medición.



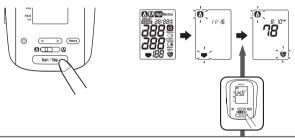




CÓMO TOMAR UNA MEDICIÓN

Presione el botón Start/Stop. Todos los símbolos aparecen en la pantalla.
 El brazalete comienza a inflarse automáticamente. A medida que el brazalete
 comienza a inflarse, el monitor determinará automáticamente el nivel óptimo de
 inflado.

Quédese quieto y no mueva el brazo hasta que se complete el proceso de medición.



Si su presión sistólica es mayor que 210 mmHg

Después que el brazalete empiece a inflarse, presione y mantenga presionado el botón Start/Stop hasta que el monitor se infle 30 a 40 mmHg más que la presión sistólica esperada.

NOTA: El monitor no se inflará a más de 299 mmHg.

⚠ Inflar el dispositivo a una presión más alta que la necesaria puede provocar magulladuras en el lugar donde se aplique el brazalete.

NOTA: Para detener el inflado o la medición, presione el botón Start/Stop. El monitor dejará de inflarse, comenzará a desinflarse y se apagará.

CÓMO TOMAR UNA MEDICIÓN

4. El inflado se detiene automáticamente y se inicia la medición. A medida que el brazalete se desinfla, aparecen números en la pantalla en orden decreciente y el Símbolo de latido (4) parpadea.



- 5. Una vez realizada la medición, el brazalete se desinfla por completo. Se mostrarán su presión arterial y su pulso.
- 6. Retire el brazalete.
- 7. Presione el botón Start/Stop para apagar el monitor.

NOTAS: • El monitor se apaga automáticamente después de 2 minutos

• Espere entre 2 y 3 minutos antes de tomar otra medición. Esperar entre mediciones permite que las arterias regresen al estado en el que se encontraban antes de tomar la medición. Es posible que sea necesario aumentar el tiempo de espera según sus características fisiológicas individuales.

USO DE LA FUNCIÓN MEMORIA

El monitor almacena automáticamente los resultados de hasta 60 series de mediciones para cada usuario (A y B). También puede calcular un valor promedio sobre la base de los valores de las últimas 3 mediciones tomadas en un periodo de 10 minutos.

PARA VER LOS VALORES DE LAS MEDICIONES ALMACENADAS EN LA MEMORIA

- 1. Seleccione su ID DE USUARIO (A o B).
- 2. Presione el botón (Memory) para mostrar las series de valores de medición. El número de memoria aparece por un segundo antes que aparezca la frecuencia del pulso. La lectura más reciente lleva el número "1".



- 3. Presione el botón o para visualizar los valores almacenados en la memoria.
 - Para ver valores anteriores
 - > : Para ver los valores más recientes

NOTAS: • Si la memoria está llena, el monitor eliminará el valor más antiguo.

- La fecha y hora se visualizan alternativamente con los valores de medición.
- Al visualizar la lectura tomada sin configurar fecha y hora, aparecerá "-:--" en la pantalla en lugar de la fecha y hora.
- Si no hay valores promedio almacenados en la memoria, aparecerá la pantalla de la derecha.
- 4. Presione el botón Start/Stop para apagar el monitor.

PARA VER LA LECTURA PROMEDIO

- 1. Seleccione su ID DE USUARIO (A o B).
- 2. Presione y mantenga presionado el botón (Memory) por más de 3 segundos.



(A)

USO DE LA FUNCIÓN MEMORIA

NOTAS:

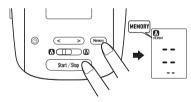
- Si la medición anterior se tomó sin configurar la fecha y la hora, el valor promedio no se calcula.
- Si se guardan dos series de valores de medición en la memoria para el periodo de 10 minutos, el promedio se basa en las dos series de valores de medición. Si se guarda solamente una serie de valores de medición, ésta se visualiza como el promedio.

PARA ELIMINAR TODOS LOS VALORES ALMACENADOS EN LA MEMORIA

Los valores almacenados en la memoria se eliminar por ID DE USUARIO.

No se pueden borrar parcialmente los valores almacenados en la memoria. Todos los valores para el usuario seleccionado se borran.

- 1. Seleccione su ID DE USUARIO (A o B).
- 2. Presione el botón (Memory) para encender el monitor.
- 3. Cuando aparezca el símbolo de memoria (MEMORY), presione el botón Start/Stop durante 3 segundos mientras presiona y mantiene presionado el botón (Memory) para eliminar todos los valores de la memoria.



4. Presione el botón Start/Stop para apagar el monitor.

NOTA: El monitor se apaga automáticamente después de 2 minutos.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para mantener el monitor de presión arterial en buenas condiciones y proteger la unidad de daños, siga estas instrucciones:

No doble el brazalete ni el tubo de aire por la fuerza. No doble los elementos de modo que queden demasiado apretados.

Limpie el monitor con un paño seco y suave.

No use limpiadores abrasivos o limpiadores volátiles.

No limpie el brazalete.

⚠ PRECAUCIÓN

No sumerja el dispositivo ni ninguno de sus componentes en agua.

No someta el monitor a temperaturas extremas, altas o bajas, a la humedad o a la luz directa del sol.

⚠ PRECAUCIÓN

Almacene el dispositivo y los componentes en un lugar limpio y seguro.

⚠ PRECAUCIÓN

No someta el monitor a golpes fuertes, como dejar caer la unidad al piso. Retire las pilas si no piensa utilizar la unidad durante tres meses o más. Cambie siempre todas las pilas por otras nuevas al mismo tiempo.

Utilice la unidad de acuerdo con las instrucciones suministradas en este manual.

⚠ PRECAUCIÓN

Use solamente piezas y accesorios autorizados. Las piezas y accesorios cuyo uso con el dispositivo no haya sido aprobado pueden dañar la unidad.

⚠ PRECAUCIÓN

Los cambios o las modificaciones que no hayan sido aprobados por el fabricante dejarán sin efecto la garantía del usuario. No desarme ni trate de reparar la unidad ni los componentes.

INDICADORES DE ERROR

SÍMBOLO CAUSA		CORRECCIÓN	
Se detectan latidos irregulares.		Retire el brazalete. Espere 2 o 3 minutos y luego tome otra medición. Repita los pasos indicados en "CÓMO TOMAR UNA MEDICIÓN". Si este error continúa apareciendo, comuníquese con su médico.	
Movement	Movimiento durante la medición.	Quédese quieto y no hable durante la medición. Lea detenidamente y repita los pasos indicados en "CÓMO TOMAR UNA MEDICIÓN".	
Las pilas están bajas.		Se recomienda cambiar las pilas por pilas nuevas con anticipación. Consulte la sección "COLOCACIÓN DE LAS PILAS".	
Replace battery	Las pilas están agotadas.	Cambie las cuatro pilas. Consulte la sección "COLOCACIÓN DE LAS PILAS".	
	El enchufe macho de aire no está conectado.	Inserte bien el enchufe macho. Consulte "COLOCACIÓN DEL BRAZALETE".	
E	El brazalete no está colocado correctamente.	Coloque el brazalete correctamente. Consulte "COLOCACIÓN DEL BRAZALETE".	
	El brazalete tiene una fuga de aire.	Cambie el brazalete por uno nuevo.	
	El brazalete está	Repita la medición. Quédese quieto y no hable durante la medición. Consulte "CÓMO TOMAR UNA MEDICIÓN".	
E2	demasiado o poco inflado.	Si "E2" aparece repetidamente, infle el brazalete manualmente hasta que esté a 30 a 40 mmHg por sobre su resultado de la medición anterior. Consulte "CÓMO TOMAR UNA MEDICIÓN".	

INDICADORES DE ERROR

SÍMBOLO	CAUSA	CORRECCIÓN	
E3	El brazalete se infló manualmente a más de 299 mmHg.	No infle el brazalete a más de 299 mmHg. Consulte "CÓMO TOMAR UNA MEDICIÓN".	
Movimiento durante la medición.		Repita la medición. Quédese quieto y no hable durante la medición. Consulte "CÓMO TOMAR UNA MEDICIÓN".	
La ropa interfiere con el brazalete.		Quite toda prenda que interfiera con el brazalete. Consulte "COLOCACIÓN DEL BRAZALETE".	
Er	Error en el dispositivo.	Póngase en contacto con el servicio al cliente.	

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSAS Y SOLUCIONES
No hay corriente eléctrica. No aparece ningún símbolo en la pantalla de la unidad.	Cambie las cuatro pilas por pilas nuevas. Verifique si se han colocado correctamente las polaridades de las pilas.
Los valores de medición parecen ser demasiado altos o demasiado bajos.	La presión arterial varía constantemente. Muchos factores, incluyendo el estrés, la hora del día y la forma en que se coloca el brazalete, pueden afectar su presión arterial. Repase las secciones "ANTES DE TOMAR UNA MEDICIÓN" y "CÓMO TOMAR UNA MEDICIÓN".

DECLARACIÓN DE FCC

ADVERTENCIA DE LA FCC

Todo cambio o modificación que no se encuentre expresamente aprobada por la parte responsable puede causar la anulación de la autorización del usuario para operar el equipo.

Nota:

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas FCC. Estos límites fueron diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando se utilice el equipo en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se sugiere que el usuario intente corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito distinto de aquél al que se encuentra conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener asistencia.

Monitor de presión arterial ReliOn

Información para los documentos incluidos en el ámbito de aplicación del IEC60601-1-2:2007

Modelo: HEM-741CRELN4

Información importante sobre la Compatibilidad electromagnética (EMC)

Debido al creciente número de dispositivos electrónicos existentes, como computadoras y teléfonos celulares es posible que los dispositivos médicos sean susceptibles a las interferencias electromagnéticas recibidas de otros dispositivos. Las interferencias electromagnéticas podrían provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo médico y crear una situación potencialmente insegura.

Los dispositivos médicos tampoco deberían interferir con otros dispositivos. Con el objeto de regular los requisitos para EMC (Compatibilidad electromagnética) y evitar situaciones poco seguras del producto, se ha implementado el estándar IEC60601-1-2. Este estándar define los niveles de inmunidad a interferencias electromagnéticas así como los niveles máximos de emisiones electromagnéticas para dispositivos médicos.

Los dispositivos médicos fabricados por OMRON Healthcare cumplen con este Estándar IEC60601-1-2:2007 tanto para inmunidad como emisiones. Sin embargo, es necesario tomar precauciones especiales:

- El uso de accesorios y cables no especificados por ReliOn, con la excepción de los cables vendidos por ReliON como repuesto para componentes internos, podría provocar un incremento de emisiones o una reducción en la inmunidad del dispositivo.
- Los dispositivos médicos no deben utilizarse junto o encima de otro equipo. En caso de que sea necesario usarlo junto a o encima de otro equipo, se debe controlar el dispositivo para verificar la operación normal en la configuración en la que se lo utilizará.
- Consulte para mayor información respecto al entorno de EMC en el que se debería usar el dispositivo.
- El EQUIPO MÉDICO ELÉCTRICO HEM-741CRELN4 precisa que se tomen precauciones con respecto a la EMC y se debe instalar y poner en funcionamiento de acuerdo con la información sobre EMC provista en estos documentos.
- La función principal de HEM-741CRELN
 de medir la presión arterial y la frecuencia del pulso usando la función memoria.

HEM-741CRELN4 puede sufrir las interferencias de otros equipos, incluso si el equipo en cuestión cumple con los requisitos CISPR sobre emisiones.

Guía y declaración del fabricante - emisiones electromagnéticas

ReliOnTM HEM-741CRELN4 está diseñado para su uso en el entorno electromagnético especificado abajo. El cliente o usuario de este ReliOnTM HEM-741CRELN4 deberá asegurarse del uso del dispositivo en dicho entorno.

Prueba de emisiones	Cumplimiento	Entorno electromagnético – Guía
Emisiones RF CISPR 11	Grupo 1	ReliOnTM HEM-741CRELN4 usa energía de RF sólo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones RF son muy bajas y es improbable que provoquen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones RF CISPR 11	Clase B	ReliOnTM HEM-741CRELN4 es adecuado
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	No aplica.	en cualquier entorno, incluso entornos domésticos y los conectados directamente
Fluctuaciones de voltaje/ emisiones de parpadeo IEC61000-3-3	No aplica.	a la red pública de bajo voltaje que abastece a los edificios destinados a vivienda.

Guía y declaración del fabricante - emisiones electromagnéticas

ReliOnTM HEM-741CRELN4 está diseñado para su uso en el entorno electromagnético especificado abajo. El cliente o usuario de este ReliOnTM HEM-741CRELN4 deberá asegurarse del uso del dispositivo en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético - guía
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV por contacto ±8 kV al aire	±6 kV por contacto ±8 kV al aire	El piso debe ser de madera, cemento o azulejo. Si los pisos están revestidos de material sintético, la humedad relativa debe ser por lo menos del 30%.
Transitorios eléctricos rápidos/ en ráfagas IEC 61000-4-4	±2 kV para líneas de suministro de energía ±1 kV para líneas de entrada/salida	No aplica.	No aplica.
Sobrevoltaje IEC 61000-4-5	±1 kV de línea(s) a línea(s) ±2 kV de línea(s) a tierra	No aplica.	No aplica.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético - guía
	<5 % U T (>95 % de caída con respecto al U T) durante 0.5 ciclos		
Caídas de voltaje, corto interrupciones y voltaje	40 % U_T (60 % de caída con respecto al U_T) durante 5 ciclos	No aplica.	No aplica.
variaciones en suministro eléctrico líneas de entrada IEC 61000-4-11	70 % U_T (30 % de caída con respecto al U_T) durante 25 ciclos		
	<5 % <i>U</i> _T (>95 % de caída con respecto al <i>U</i> _T) durante 5 segundos.		
Campo magnético de la frecuencia de línea (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3A/m	3A/m	Los campos magnéticos de la frecuencia de línea deben tener los niveles propios de un lugar típico en un entorno comercial u hospitalario típico.

Nota: U_T es la tensión de red CA antes de la aplicación del nivel de prueba.

Guía y declaración del fabricante - emisiones electromagnéticas

ReliOnTM HEM-741CRELN4 está diseñado para su uso en el entorno electromagnético especificado abajo. El cliente o usuario de este ReliOnTM HEM-741CRELN4 deberá asegurarse del uso del dispositivo en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético - guía
			Los equipos de comunicaciones por RF portátiles y móviles no deben ser usados cerca de ninguna parte del ReliOnTM HEM-741CRELN4, incluyendo los cables, a una distancia menor que la recomendada, calculada a partir de la ecuación correspondiente a la frecuencia del transmisor.
			Distancia de separación recomendada
RF conducida IEC 61000-4-6	3 V rms de 150 kHz a 0 MHz	No aplica.	No aplica.
RF irradiad IEC 61000-4-3	3 V/m de 80 MHz a 2.5 GHz	3 V/m	d = 1.2 \(\sqrt{P} \) de 80 MHz a 800 MHz d = 2.3 \(\sqrt{P} \) de 800 MHz a 2.5 GHz

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético - guía
			donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m).
			Las intensidades de campo de los transmisores RF fijos, según lo que determine la prueba electromagnética in situ a deben ser menores que el nivel de cumplimiento en cada rango de frecuencias. b Puede haber interferencias cerca de equipos marcados con el siguiente símbolo:

Nota1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el rango de frecuencias más alto.

Nota2: Es posible que estas directrices no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética es afectada por la absorción y el reflejo en estructuras, objetos y personas.

a Las intensidades de campo de los transmisores fijos, tales como estaciones de base de radioteléfonos (celulares/inalámbricos) y radios móviles terrestres, emisoras de radio AM y FM y emisiones de televisión, no se pueden predecir teóricamente con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético provocado por transmisores de RF fijos, se debería considerar la posibilidad de realizar una prueba electromagnética in situ. Si la intensidad de campo medida en el lugar donde habrá de usarse ReliOn™ HEM-741CRELN4 excede el nivel de cumplimiento de RF correspondiente indicado arriba, ReliOn™ HEM-741CRELN4 deberá ser observado para verificar su funcionamiento normal. Si se observa una anomalía en el funcionamiento, puede que sea necesario tomar medidas adicionales como reorientar o trasladar ReliOn™ HEM-741CRELN4

^b En el rango de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deberían ser menores a 3 V/m.

Distancias recomendadas entre equipos de comunicación por RF portátiles y móviles y ReliOnTM HEM-741CRELN4

ReliOnTM HEM-741CRELN4 está destinado al uso en un entorno electromagnético en el que las alteraciones por RF irradiada sean controladas. El cliente o usuario de este ReliOnTM HEM-741CRELN4 puede ayudar a evitar la interferencia electromagnética guardando una distancia mínima entre los equipos portátiles y móviles de comunicación RF (transmisores) y ReliOnTM HEM-741CRELN4, tal como se recomienda a continuación, según la potencia máxima de salida del equipo de comunicación.

Potencia de salida del	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor en metros		
transmisor en vatios	150 kHz a 80 MHz No aplica.	80 MHz a 800 MHz d = 1.2√P	800 MHz a 2.5GHz d = 2.3√P
0.01	No aplica.	0.12	0.23
0.1		0.38	0.73
1		1.2	2.3
10		3.8	7.3
100		12	23

Para transmisores con una potencia máxima de salida que no figure en la tabla precedente, la distancia recomendada d en metros (m) se puede determinar por medio de la ecuación que se aplica a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor. Nota: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia para el rango de frecuencias más alto. Nota: Es posible que estas directrices no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética es afectada por la absorción y el reflejo en estructuras, objetos y personas.

GARANTÍA LIMITADA

El monitor de presión arterial ReliOnTM BP200 modelo N.º HEM-741CRELN4, salvo el brazalete y las pilas, está garantizado como libre de defectos en materiales y mano de obra que se presenten dentro de los 5 años a partir de la fecha de compra, si se usa de acuerdo con las instrucciones que se suministran con el monitor. El brazalete está garantizado como libre de defectos en materiales y mano de obra que se presenten dentro de un año a partir de la fecha de compra si el monitor se usa de acuerdo con las instrucciones que se suministran con el monitor. Las garantías anteriormente mencionadas se extienden solo al comprador minorista original.

A criterio de la empresa, se reparará o cambiará sin cargo alguno cualquier monitor o brazalete que esté cubierto por las garantías a las que se hace referencia anteriormente. El reemplazo es nuestra única responsabilidad y su único recurso bajo las garantías provistas.

Para recibir el servicio de garantía, póngase en contacto con Servicio al Cliente llamando al **1-855-776-0662** para averiguar la dirección del Centro de Inspección.

Adjunte el comprobante de compra. Incluya una carta con su nombre, dirección, número de teléfono y la descripción del problema específico. Empaque el producto cuidadosamente para evitar que se dañe durante el traslado. Dado que existe la posibilidad de pérdida durante el traslado, le recomendamos que asegure el producto con solicitud de acuse de recibo.

LA PRESENTE ES LA ÚNICA GARANTÍA PROVISTA POR RELION EN RELACIÓN CON ESTE PRODUCTO, Y POR LA PRESENTE, RELION RENUNCIA A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y OTROS TÉRMINOS QUE PUEDAN ESTAR IMPUESTOS POR LEY, SI LOS HAY, TIENEN UNA DURACIÓN LIMITADA AL PERIODO DE LA GARANTÍA EXPRESADA MÁS ARRIBA.

RELION NO SERÁ RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DE USO NI DE CUALQUIER OTRO COSTO, GASTO O DAÑO ESPECIAL, FORTUITO, CRÍTICO O INDIRECTO.

GARANTÍA LIMITADA

Esta garantía le otorga derechos específicos; es posible que usted también tenga otros derechos que pueden variar de un estado a otro.

Algunos estados no aceptan limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, de modo que es posible que la limitación anterior no sea aplicable en su caso. Algunos estados no aceptan la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, de modo que es posible que la limitación o la exclusión anteriores no sean aplicables en su caso.

PARA COMUNICARSE CON SERVICIO AL CLIENTE

Llame a la línea gratuita: 1-855-776-0662

	ESPECIFICACIONES	
Modelo:	HEM-741CRELN4 REF (HEM-8724-WM)	
Pantalla:	Pantalla digital LCD	
Rango de medición:	Presión: 0 a 299 mmHg, Pulso: 40 latidos/min a 180 latidos/min	
Precisión/Calibración:	Presión: ± 3mmHg o 2% de la lectura	
	Pulso: ±5% de la lectura	
Inflado:	Lógica difusa controlada por bomba eléctrica	
Desinflado:	Válvula de liberación de presión automática	
Liberación rápida de presión:	Válvula de liberación automática	
Método de medición:	Método oscilométrico	
Clasificación IP:	IP 20	
Fuente de alimentación:	1.5 V, 4 pilas "AA"	
Vida útil de las pilas:	Aproximadamente 1000 usos con 4 pilas alcalinas nuevas	
Temperatura/Humedad		
de funcionamiento:	50 °F a 104 °F (10 °C a 40 °C) /15% HR a 90% HR	
Temperatura de almacenamiento/	-4 °F a 140 °F (-20 °C a 60 °C) /10% HR a 95% HR	
Humedad/Presión de aire:	700 hPa a 1060 hPa	
Peso de la unidad	A d d 12 2/10 (250 -)	
	Aproximadamente 12 3/10 oz. (350 g)	
principal:	sin pilas	
Dimensiones de la	$\frac{\sin \text{ pilas}}{\text{Aproximadamente 6"(L)} \times 4 \frac{3}{5}\text{"(An.)} \times 3 \frac{1}{2}\text{" (Al.)}}$	
Dimensiones de la unidad principal:	sin pilas Aproximadamente 6"(L) × 4 3/5"(An.) × 3 1/2" (Al.) (150 mm × 118 mm × 90 mm)	
Dimensiones de la	sin pilas Aproximadamente 6"(L) × 4 3/5"(An.) × 3 1/2" (Al.) (150 mm × 118 mm × 90 mm) Aproximadamente 5 3/4" × 23 1/2" (tubo de aire: 29 1/2")	
Dimensiones de la unidad principal: Tamaño del brazalete:	sin pilas Aproximadamente 6"(L) × 4 3/5"(An.) × 3 1/2" (Al.) (150 mm × 118 mm × 90 mm)	
Dimensiones de la unidad principal: Tamaño del brazalete: Circunferencia	sin pilas Aproximadamente 6"(L) × 4 3/5"(An.) × 3 1/2" (Al.) (150 mm × 118 mm × 90 mm) Aproximadamente 5 3/4" × 23 1/2" (tubo de aire: 29 1/2") (145 mm × 594 mm [tubo de aire: 750 mm]) Compatible con circunferencias de brazo de 9" a 17"	
Dimensiones de la unidad principal: Tamaño del brazalete: Circunferencia del brazalete:	sin pilas Aproximadamente 6"(L) × 4 3/5"(An.) × 3 1/2" (Al.) (150 mm × 118 mm × 90 mm) Aproximadamente 5 3/4" × 23 1/2" (tubo de aire: 29 1/2") (145 mm × 594 mm [tubo de aire: 750 mm]) Compatible con circunferencias de brazo de 9" a 17" (22 cm a 42 cm)	
Dimensiones de la unidad principal: Tamaño del brazalete: Circunferencia del brazalete: Memoria	sin pilas Aproximadamente 6"(L) × 4 3/5"(An.) × 3 1/2" (Al.) (150 mm × 118 mm × 90 mm) Aproximadamente 5 3/4" × 23 1/2" (tubo de aire: 29 1/2") (145 mm × 594 mm [tubo de aire: 750 mm]) Compatible con circunferencias de brazo de 9" a 17" (22 cm a 42 cm) Hasta 60 lecturas por usuario	
Dimensiones de la unidad principal: Tamaño del brazalete: Circunferencia del brazalete:	sin pilas Aproximadamente 6"(L) × 4 3/5"(An.) × 3 1/2" (Al.) (150 mm × 118 mm × 90 mm) Aproximadamente 5 3/4" × 23 1/2" (tubo de aire: 29 1/2") (145 mm × 594 mm [tubo de aire: 750 mm]) Compatible con circunferencias de brazo de 9" a 17" (22 cm a 42 cm) Hasta 60 lecturas por usuario Unidad principal, brazalete de amplio rango, 4 pilas alcalinas	
Dimensiones de la unidad principal: Tamaño del brazalete: Circunferencia del brazalete: Memoria	sin pilas Aproximadamente 6"(L) × 4 3/5"(An.) × 3 1/2" (Al.) (150 mm × 118 mm × 90 mm) Aproximadamente 5 3/4" × 23 1/2" (tubo de aire: 29 1/2") (145 mm × 594 mm [tubo de aire: 750 mm]) Compatible con circunferencias de brazo de 9" a 17" (22 cm a 42 cm) Hasta 60 lecturas por usuario	



Distribuido por Wal-Mart Stores, Inc., Bentonville, AR 72716

Fabricado para OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPÓN

© 2014 Wal-Mart Stores, Inc. Hecho en Vietnam